

# BRANDSON<sup>®</sup>

- EQUIPMENT -

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**USER MANUAL**

**IRRIGATION COMPUTER**

Mod.-Nr.: 306570

## Table of contents

1. Deutsch .....	3
2. English .....	13
3. Français .....	23
4. Italiano .....	34
5. Español .....	44



<https://model.ganzeinfach.de/306570>

**GER:** Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

**ENG:** Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

**FRA:** Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

**ITA:** I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

**ESP:** Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von BRANDSON entschieden haben. Damit Sie auch Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

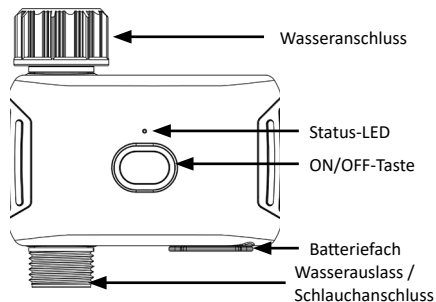
### 1. Lieferumfang

- Bewässerungscomputer
- Kurzanleitung

### 2. Technische Daten

Eingangsspannung	4x 1,5V AA Batterien
Frequenzbereich	2412-2482 MHz
Max. Sendeleistung (EIRP)	max. 12,23 dBm
Schutzart	IP55
Min/Max Druck	0,5Bar - 8Bar (7,25psi-116psi)
Schlauchanschluss	3/4" Außengewinde
Umgebungstemperatur	4,5°C - 45°C (40,1°F - 113°F)

### 3. Produkt-Details



### 3. Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät



**Achtung!** Durch Aktualisierungen der Software kann die Funktionsweise und Anwendung des Gerätes geändert werden!

## **Achtung!**

- Platzieren Sie das Gerät nicht in einem unterirdischen Ventilkasten oder an einem Ort, an dem Ihr WIFI-Signal behindert wird.

### 4. Zusätzliche Hinweise für dieses Gerät

- Wenn Temperaturen unter dem Gefrierpunkt zu erwarten sind, sollte die Zeitschaltuhr vom Wasserhahn abgenommen und in einem Innenraum gelagert werden, um mögliche Frostschäden zu vermeiden.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) oder wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium)-Batterien. Verbrauchte oder leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden.

### 6. Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial.

Entnehmen Sie das Batteriefach und legen Sie 4 AA Batterien ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polung der Kontakte. Setzen Sie das Batteriefach anschließend wieder fest in den Bewässerungscomputer ein.

### 7. Einrichtung über die App

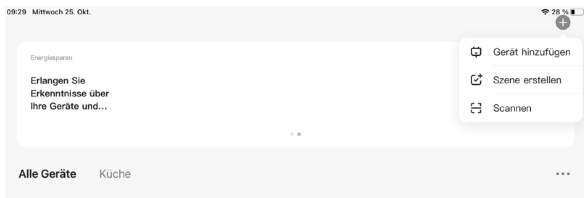
Öffnen Sie den Appstore Ihres mobilen Gerätes (z.B. Smartphone oder Tablet-PC), mit welchem Sie das Gerät steuern möchten. Suchen Sie im Appstore nach der App "Smart Life" und installieren Sie diese.

Alternativ können Sie die App mit folgendem QR-Code finden:

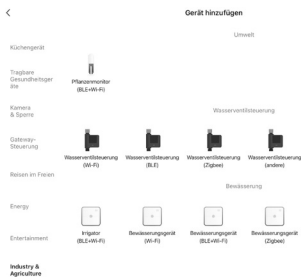


Melden Sie sich in der App an oder registrieren sich gegebenenfalls.

Im Hauptmenü können Sie nun über das "+"-Symbol ein neues Gerät hinzufügen.



Wählen Sie dafür im Anschluss die richtige Kategorie aus (Wasserventilsteuerung Wi-Fi).



Setzen Sie das Gerät in den Kopplungsmodus. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste 6 Sekunden lang, bis das grüne Licht schnell blinkt.

Nun geben Sie Ihre WLAN-Daten in der App ein. Im Anschluss verbindet sich die App mit der Steckdose. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, zeigt die App an, dass das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde.





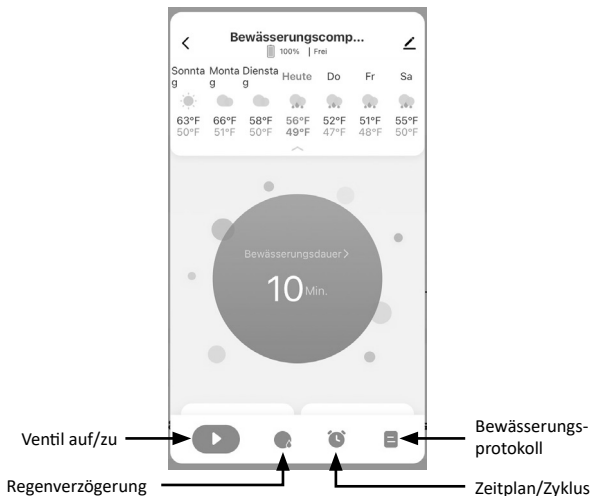
*Hinweis: Für den Fall, dass Sie sowohl ein 2,4 GHz als auch ein 5 GHz-Netzwerk (oder weitere Gästenetze) nutzen, deaktivieren Sie bitte außer dem 2,4 GHz-Netzwerk zwischenzeitlich alle Netze. Machen Sie dieses sichtbar, da über das Netz die IP-Steckdose angesprochen und verbunden wird.*

## 8. Erweiterte Einstellungen der App

Um die erweiterten Funktionen des Gerätes zu verwenden, wie zum Beispiel die Zeitplan- oder Zyklusfunktion, ist es notwendig, im Menü auf das Symbol der verbundenen Wasserventilsteuerung zu drücken.

Es erscheint ein erweitertes Einstellungsmenü:

Über die "ON/OFF"-Taste können Sie die Wasserventilsteuerung ein- und ausschalten.



## Regenverzögerung:

Sie können eine Verzögerung für Regentage von 24/48/72 Stunden einstellen, danach läuft der Timer erst nach Ablauf der Regenverzögerung weiter. Während die Regenverzögerung eingeschaltet ist, können Sie das Gerät auch nicht manuell einschalten.

## Zeitplan/Zyklus:

Öffnen Sie das Zeitplan/Zyklus-Menü und tippen Sie auf das "+". Wählen Sie anschließend zwischen "Normaler Zeitplan" und "Bewässerungszyklus" aus.

**Zeitplan hinzufügen**  
Bewässerung zu einer bestimm...

6	30
7	31
8	32
<b>9</b>	<b>33</b>
10	34
11	35
12	36

Bewässerungsdauer Bitte auswählen >

**Wöchentlicher Zyklus**

Son tag Mon tag Dien stag Mi Do Fr Sa

Speichern

**Zeitschleife hinzufügen**  
Einweichzyklus

Startzeit		Endzeit	
7	31	8	31
8	32	9	32
<b>9</b>	<b>33</b>	<b>10</b>	<b>33</b>
10	34	11	34
11	35	12	35

Son tag Mon tag Dien stag Mi Do Fr Sa

**Bewässerungszyklus**

Durch das Einweichen wird der Zeitplan in mehrere Zyklen innerhalb eines festgelegten Zeitraums unterteilt, wodurch der Erde ausreichend Zeit gegeben wird, Wasser für eine höhere Effizienz aufzunehmen.

Speichern



### **Zeitplan:**

Wählen Sie die Uhrzeit aus, wann das Gerät die Bewässerung starten soll. Anschließend wählen Sie die Bewässerungsdauer aus und zuletzt die Tage, in welchem Zeitplan das Gerät arbeiten soll.

### **Zyklus (Zeitschleife)**

Sie können die Startzeit und die Endzeit der Bewässerungsperiode einstellen.

Anschließend wählen Sie die entsprechenden Tage aus, an welchen das Gerät arbeiten soll.

Danach wählen Sie die Bewässerungsdauer und die Pausendauer nach der Bewässerung aus.

### **9. Installation am Wasseranschluss**

Schließen Sie den Bewässerungscomputer an einen Wasserhahn an. Benutzen Sie falls nötig PTFE-Dichband um das Gewinde des Wasserhahns.

Sie können nun Geräte Ihrer Wahl an dem Schlauchanschluss betreiben.

### **10. Manuelles Bewässern**

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, manuell zu bewässern, ohne den programmierten Zeitplan zu unterbrechen. Die manuelle Bewässerung wird verwendet, um Geräte zu testen, einen zusätzlichen Bewässerungszyklus in einem Bereich auszuführen oder den Wasserhahn zu verwenden, ohne die Zeitschaltuhr zu entfernen. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um die manuelle Bewässerung zu aktivieren. Über die App können Sie einstellen, wie lange der voreingestellte manuelle Zyklus laufen soll.

### **11. Wasserfluss stoppen**

Sie können den Wasserfluss jederzeit stoppen, sei es während der manuellen Bewässerung oder während einer programmierten Zeit. Drücken Sie einmal die Taste ON/OFF, um die Bewässerung zu beenden.

## 12. Fehlerbehebung

Fehler	mögliche Fehlerursache/Fehlerbehebung
Warum schaltet sich das Gerät nicht zur eingestellten Zeit ein/aus?	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Die Programmierung ist falsch.</li><li>2. Der Wasserdruck ist zu niedrig.</li><li>3. Im Ventil steckengebliebene Schmutzpartikel oder Ablagerungen.</li><li>4. Mehr als eine Startzeit programmiert / die Zeitpläne überschneiden sich.</li><li>5. Die manuelle Bewässerung ist eingeschaltet.</li><li>6. Defektes Ventil.</li><li>7. Der Wasserhahn ist geschlossen.</li></ol>
Der Anschluss des Wasserhahns ist undicht.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Der O-Ring ist nicht korrekt mit dem Schlauchanschluss verbunden.</li><li>2. Der Anschlussstutzen oder die Wasserleitung ist gebrochen.</li><li>3. Der Wasserhahn und die Wasserleitung haben ein anderes Gewinde. Verwenden Sie ggf. einen entsprechenden Adapter oder PTFE Band.</li></ol>
Der Timer reagiert nicht oder verzögert, wenn wir die APP bedienen	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bitte prüfen Sie, ob das Netzwerk funktioniert.</li><li>2. Wenn das Gerät zu weit vom Router entfernt ist, kann die Signalstärke zu schwach sein.</li><li>3. Eine Verzögerung von bis zu 30 Sekunden kann normal sein.</li></ol>

## 13. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Halten Sie das Gerät frostfrei. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonsti-

ger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf.

Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.


#### **14. Entsorgungshinweise**

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## 15. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

 Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU  
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 306570 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohl-  
enbergstraße 16, 30179 Hannover, oder unter folgender Internetadresse:  
<https://model.ganzeinfach.de/306570>

Thank you for purchasing a BRANDSON product. To ensure that you also enjoy your purchased appliance, please read the following brief instructions carefully. Before using the delivered product, check that it is complete, free of defects and undamaged.

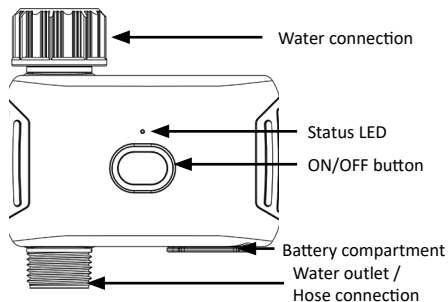
### 1. Scope of delivery

- Irrigation computer
- Quick guide

### 2. Technical data

Input voltage	4x 1.5V AA batteries
Frequency range	2412-2482 MHz
Max. Transmitting power (EIRP)	max. 12.23 dBm
Protection class	IP55
Min/Max pressure	0.5Bar - 8Bar (7.25psi-116psi)
Hose connection	3/4" male thread
Ambient temperature	4.5°C - 45°C (40.1°F - 113°F)

### 3. Product details



### 3. Important safety instructions for this appliance



Attention! Updates to the software may change the functioning and use of the unit!

## Attention!

- Do not place the unit in an underground valve box or in a location where your WIFI signal is obstructed.

### 4. Additional notes for this unit

- If temperatures below freezing are expected, the timer should be removed from the tap and stored indoors to avoid possible frost damage.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Used or flat batteries must be removed from the unit and disposed of properly.

### 6. Commissioning

Remove the unit from the packaging and remove any packaging material.

Remove the battery compartment and insert 4 AA batteries. Make sure that the polarity of the contacts is correct. Then firmly reinsert the battery compartment into the watering computer.

### 7. Setup via the app

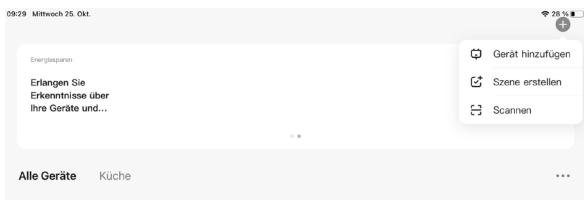
Open the Appstore of your mobile device (e.g. smartphone or tablet PC) with which you want to control the unit. Search for the app "Smart Life" in the app store and install it.

Alternatively, you can find the app with the following QR code:

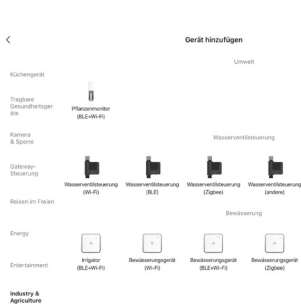


Log in to the app or register if necessary.

In the main menu you can now add a new device via the "+" symbol.



Select the correct category (water valve control Wi-Fi).



Set the unit to pairing mode. Press the On/Off button for 6 seconds until the green light flashes quickly.

Now enter your Wi-Fi data in the app. The app then connects to the socket.

As soon as the process is complete, the app shows that the device has been successfully added.







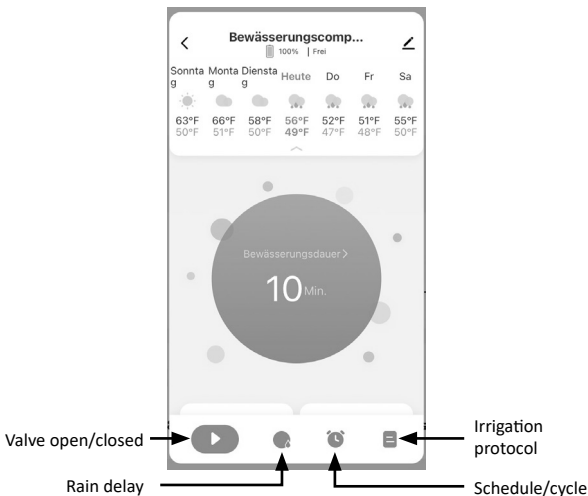
*Note: If you use both a 2.4 GHz and a 5 GHz network (or other guest networks), please deactivate all networks except the 2.4 GHz network in the meantime. Make this visible, as the IP socket is addressed and connected via the network.*

## 8. Advanced settings of the app

To use the advanced functions of the unit, such as the schedule or cycle function, it is necessary to press the connected water valve control icon in the menu.

An advanced settings menu appears:

You can switch the water valve control on and off via the "ON/OFF" key.



### Rain delay:

You can set a rain delay of 24/48/72 hours, after which the timer will not continue to run until the rain delay has elapsed. While the rain delay is on, you also cannot switch on the unit manually.

### Schedule/cycle:

Open the schedule/cycle menu and tap the "+". Then select between "Normal schedule" and "Watering cycle".

**Zeitplan hinzufügen**  
Bewässerung zu einer bestimm...

7	31
8	32
<b>9</b>	<b>33</b>
10	34
11	35
12	36

Bewässerungsdauer Bitte auswählen >

**Wöchentlicher Zyklus**

Sonntag  Montag  Dienstag  Mi  Do  Fr  Sa

Speichern

**Zeitschleife hinzufügen**  
Einweichzyklus

Startzeit		Endzeit	
7	31	8	31
8	32	9	32
<b>9</b>	<b>33</b>	<b>10</b>	<b>33</b>
10	34	11	34
11	35	12	35

Sonntag  Montag  Dienstag  Mi  Do  Fr  Sa

**Bewässerungszyklus**

Durch das Einweichen wird der Zeitplan in mehrere Zyklen innerhalb eines festgelegten Zeitraums unterteilt, wodurch der Erde ausreichend Zeit gegeben wird, Wasser für eine höhere Effizienz aufzunehmen.

Speichern

**Schedule:**

Select the time when the unit should start watering. Then select the watering duration and finally the days on which schedule the unit should operate.

**Cycle (time loop)**

You can set the start time and the end time of the watering period. Then select the corresponding days on which the unit is to operate. Then select the watering duration and the pause duration after watering.

**9. Installation at the water connection**

Connect the Water Computer to a water tap. If necessary, use PTFE sealing tape around the thread of the tap.

You can now operate devices of your choice on the hose connection.

**10. Manual watering**

The unit gives you the option to water manually without interrupting the programmed schedule. Manual watering is used to test equipment, to run an additional watering cycle in an area or to use the tap without removing the timer. Press the ON/OFF button to activate manual watering. You can set how long the preset manual cycle should run via the app.

**11. Stop water flow**

You can stop the water flow at any time, either during manual watering or during a programmed time. Press the ON/OFF button once to stop watering.

## 12. Troubleshooting

Error	Possible cause of error / troubleshooting
Why does the appliance not switch on/off at the set time?	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The programming is wrong.</li><li>2. The water pressure is too low.</li><li>3. Dirt particles or deposits stuck in the valve.</li><li>4. More than one start time programmed / schedules overlap.</li><li>5. Manual watering is switched on.</li><li>6. Defective valve.</li><li>7. The water tap is closed.</li></ol>
The connection of the water tap is leaking.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The O-ring is not correctly connected to the hose connection.</li><li>2. The connection spigot or the water pipe is broken.</li><li>3. The tap and the water pipe have a different thread. If necessary, use an appropriate adapter or PTFE tape.</li></ol>
The timer does not react or reacts with a delay when we operate the APP.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Please check if the network is working.</li><li>2. If the unit is too far from the router, the signal strength may be too weak.</li><li>3. A delay of up to 30 seconds may be normal.</li></ol>

## 13. Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the unit to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltages. Keep the unit frost-free. Do not expose the unit to sudden temperature changes or strong vibrations as this could damage the electronic parts. Check the unit for damage before use. The unit should not be used if it has been bumped or damaged in any way. Please observe the national regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or modification to the unit not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee. The appliance may only be used by

persons who have read and understood these instructions. The specifications of the appliance are subject to change without prior notice.

#### **14. Disposal instructions**

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately because toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of improperly. As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its service life to the manufacturer, the point of sale or to public collection points set up for this purpose. Details are regulated by the respective national law. The symbol on the product, the operating instructions or/and the packaging indicates these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment.

#### **15. Notes on battery disposal**

In connection with the sale of batteries or the delivery of devices containing batteries, the supplier is obliged to inform the customer of the following:

The customer is legally obliged to return used batteries as an end user. He can return used batteries, which the supplier carries or has carried as new batteries in the product range, free of charge to the supplier's dispatch warehouse (dispatch address). The symbols shown on the batteries have the following meaning: Pb = battery contains more than 0.004 mass percent lead, Cd = battery contains more than 0.002 mass percent cadmium, Hg = battery contains more than 0.0005 mass percent mercury.



The symbol of the crossed-out dustbin means that the battery must not be disposed of in household waste.



**WEEE Directive 2012/19/EU**  
**WEEE Register No: DE 67896761**

WD Plus GmbH hereby declares that the device 306570 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A complete declaration of conformity can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohl-  
enbergstraße 16, 30179 Hannover, Germany, or at the following Internet address:  
<https://model.ganzeinfach.de/306570>

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit BRANDSON. Afin que vous puissiez profiter pleinement de l'appareil que vous venez d'acheter, veuillez lire attentivement le guide de démarrage rapide ci-dessous. Avant de mettre en service le produit livré, vérifiez qu'il est complet, sans défaut et non endommagé.

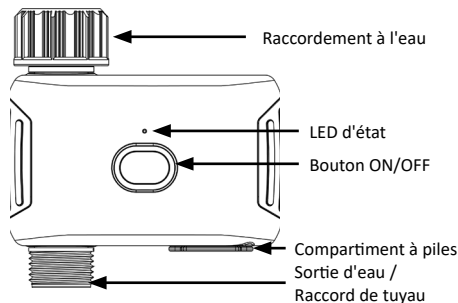
### 1. Contenu de la livraison

- Ordinateur d'irrigation
- Guide de démarrage rapide

### 2. Données techniques

Tension d'entrée	4x 1,5V piles AA
Gamme de fréquences	2412-2482 MHz
Niveau max. Puissance d'émission (EIRP)	max. 12,23 dBm
Indice de protection	IP55
Pression min/max	0,5Bar - 8Bar (7,25psi-116psi)
Raccord de tuyau	3/4" filetage mâle
Température ambiante	4,5°C - 45°C (40,1°F - 113°F)

### 3. Détails du produit



### 3. Consignes de sécurité importantes pour cet appareil



Attention ! Les mises à jour du logiciel peuvent modifier le fonctionnement et l'utilisation de l'appareil !

## Attention !

- Ne placez pas l'appareil dans une boîte à vannes souterraine ou dans un endroit où votre signal WIFI est obstrué.

### 4. Remarques supplémentaires pour cet appareil

- Si des températures inférieures au point de congélation sont prévues, la minuterie doit être retirée du robinet et stockée à l'intérieur afin d'éviter d'éventuels dommages dus au gel.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium). Les piles usagées ou vides doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut de manière appropriée.

### 6. Mise en service

Retirez l'appareil de son emballage et enlevez tout le matériel d'emballage. Retirez le compartiment à piles et insérez 4 piles AA. Veillez à ce que la polarité des contacts soit correcte. Remettez ensuite le compartiment à piles dans l'ordinateur d'arrosage.

### 7. Configuration via l'application

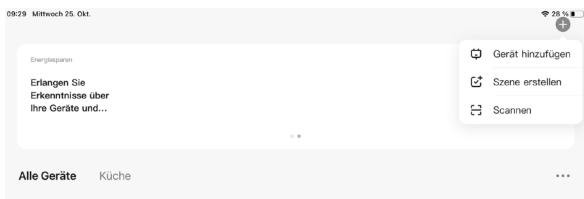
Ouvrez l'Appstore de votre appareil mobile (p. ex. smartphone ou tablette PC) avec lequel vous souhaitez commander l'appareil. Cherchez l'application "Smart Life" dans l'Appstore et installez-la.



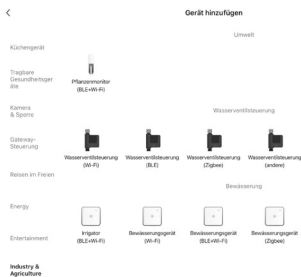
Vous pouvez également trouver l'application en utilisant le code QR suivant :



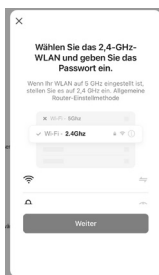
Connectez-vous à l'application ou enregistrez-vous si nécessaire. Dans le menu principal, vous pouvez maintenant ajouter un nouvel appareil en cliquant sur le symbole "+".



Choisissez ensuite la bonne catégorie (commande de vanne d'eau Wi-Fi).



Placez l'appareil en mode couplage. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 6 secondes jusqu'à ce que le voyant vert clignote rapidement. Saisissez maintenant vos données WLAN dans l'application. L'application se connecte ensuite à la prise de courant. Dès que le processus est terminé, l'application indique que l'appareil a été ajouté avec succès.



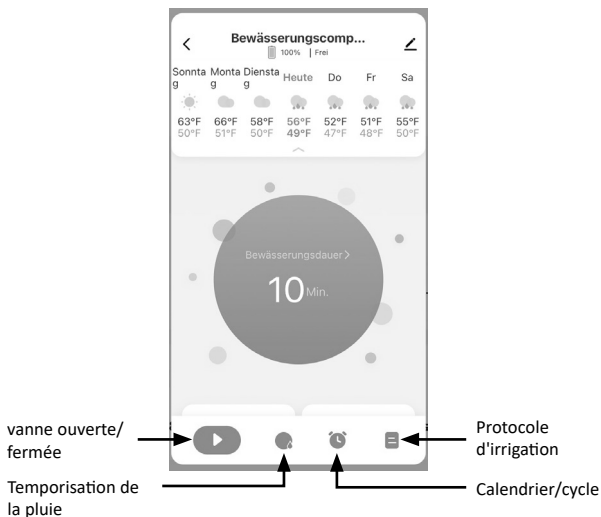


Remarque : si vous utilisez à la fois un réseau 2,4 GHz et un réseau 5 GHz (ou d'autres réseaux invités), veuillez désactiver entre-temps tous les réseaux, à l'exception du réseau 2,4 GHz. Rendez celui-ci visible, car c'est par le réseau que la prise IP est adressée et connectée.

## 8. Paramètres avancés de l'application

Pour utiliser les fonctions avancées de l'appareil, comme la fonction de planification ou de cycle, il est nécessaire d'appuyer sur l'icône de la commande de la vanne d'eau connectée dans le menu. Un menu de paramétrage avancé s'affiche :

La touche "ON/OFF" permet d'activer ou de désactiver la commande de la vanne d'eau.



### Temporisation de la pluie :

Vous pouvez régler un délai pour les jours de pluie de 24/48/72 heures, après quoi la minuterie ne continuera à fonctionner qu'une fois le délai de pluie écoulé. Pendant que le délai de pluie est activé, vous ne pouvez pas non plus mettre l'appareil en marche manuellement.

### Horaire/cycle :

Ouvrez le menu Planification/cycle et appuyez sur le "+". Choisissez ensuite entre "Planification normale" et "Cycle d'arrosage".

**Zeitplan hinzufügen**  
Bewässerung zu einer bestimm...

7	31
8	32
<b>9</b>	<b>33</b>
10	34
11	35
12	36

Bewässerungsdauer Bitte auswählen >

Wöchentlicher Zyklus

Sonntag Mon tag Dien stag Mi Do Fr Sa

Speichern

**Zeitschleife hinzufügen**  
Einweichzyklus

Startzeit	Endzeit
7 31	8 31
8 32	9 32
<b>9 33</b>	<b>10 33</b>
10 34	11 34
11 35	12 35

Sonntag Mon tag Dien stag Mi Do Fr Sa

**Bewässerungszyklus**  
Durch das Einweichen wird der Zeitplan in mehrere Zyklen innerhalb eines festgelegten Zeitraums unterteilt, wodurch der Erde ausreichend Zeit gegeben wird, Wasser für eine höhere Effizienz aufzunehmen.

Speichern

## **Horaire :**

Sélectionnez l'heure à laquelle l'appareil doit démarrer l'arrosage. Ensuite, sélectionnez la durée d'arrosage et, en dernier lieu, les jours selon lesquels l'appareil doit fonctionner.

## **Cycle (boucle de temps)**

Vous pouvez régler l'heure de début et l'heure de fin de la période d'arrosage. Ensuite, vous sélectionnez les jours correspondants pendant lesquels l'appareil doit fonctionner. Ensuite, vous choisissez la durée d'arrosage et la durée de pause après l'arrosage.

## **9. Installation sur l'arrivée d'eau**

Raccorder l'ordinateur d'arrosage à un robinet. Si nécessaire, utilisez du ruban d'étanchéité en PTFE autour du filetage du robinet.

Vous pouvez maintenant utiliser les appareils de votre choix sur le raccord du tuyau.

## **10. Arrosage manuel**

L'appareil vous offre la possibilité d'arroser manuellement sans interrompre le programme programmé. L'arrosage manuel est utilisé pour tester des appareils, pour effectuer un cycle d'arrosage supplémentaire dans une zone ou pour utiliser le robinet sans retirer le programmeur. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour activer l'arrosage manuel. L'application vous permet de définir la durée du cycle manuel prédéfini.

## **11. Arrêter l'écoulement de l'eau**

Vous pouvez arrêter le débit d'eau à tout moment, que ce soit pendant l'arrosage manuel ou pendant une durée programmée. Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF pour arrêter l'arrosage.

## 12. Dépannage

Erreur	cause possible de l'erreur/dépannage
Pourquoi l'appareil ne s'allume-t-il/ne s'éteint-il pas à l'heure programmée ?	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La programmation est incorrecte.</li><li>2. La pression de l'eau est trop faible.</li><li>3. Des particules de saleté ou des dépôts sont coincés dans la vanne.</li><li>4. Plus d'une heure de démarrage programmée / les programmations se chevauchent.</li><li>5. L'arrosage manuel est activé.</li><li>6. Vanne défectueuse.</li><li>7. Le robinet d'eau est fermé.</li></ol>
Le raccordement du robinet n'est pas étanche.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le joint torique n'est pas correctement connecté au raccord du tuyau.</li><li>2. Le raccord ou la conduite d'eau est cassé(e).</li><li>3. Le robinet et la conduite d'eau ont un filetage différent. Le cas échéant, utilisez un adaptateur approprié ou du ruban PTFE.</li></ol>
La minuterie ne réagit pas ou réagit avec retard lorsque nous utilisons l'APP.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Veuillez vérifier si le réseau fonctionne.</li><li>2. Si l'appareil est trop éloigné du routeur, la force du signal peut être trop faible.</li><li>3. Un délai pouvant aller jusqu'à 30 secondes peut être normal.</li></ol>

## 13. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche à l'eau, veuillez l'utiliser uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques.

Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet.

Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

#### **14. Indications de recyclage**

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE\*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de

chez vous veuillez visiter la page :

**ecosystem**  
recycler c'est protéger

Pour recycler  
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit  
+ prix appel

[www.ecosystem.eco](http://www.ecosystem.eco)


Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

## 15. Indications pour l'élimination des batteries


En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenant des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants :

Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut retourner gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.



 Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.



**UK CA CE**  Directive DEEE 2012/19/UE  
N° de registre DEEE : FR 67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 306570 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité complète à l'adresse suivante : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre, ou à l'adresse Internet suivante : <https://model.ganzeinfach.de/306570>

Grazie per aver acquistato un prodotto BRANDSON. Affinché possiate godere appieno dell'apparecchio acquistato, vi preghiamo di leggere attentamente le brevi istruzioni che seguono. Prima di utilizzare il prodotto consegnato, verificare che sia completo, privo di difetti e non danneggiato.

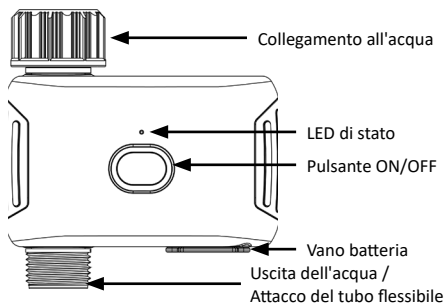
### 1. Ambito di consegna

- Computer per l'irrigazione
- Guida rapida

### 2. Dati tecnici

Tensione d'ingresso	4 batterie AA da 1,5 V
Gamma di frequenza	2412-2482 MHz
Potenza di trasmissione (EIRP)	max. 12,23 dBm
Classe di protezione	IP55
Pressione min/max	0,5Bar - 8Bar (7,25psi-116psi)
Attacco del tubo flessibile	Filettatura maschio da 3/4
Temperatura ambiente	4,5°C - 45°C (40,1°F - 113°F)

### 3. Dettagli del prodotto



### 3. Importanti istruzioni di sicurezza per questo apparecchio



Attenzione! Gli aggiornamenti del software possono modificare il funzionamento e l'utilizzo dell'unità!

## Attenzione!

- Non collocare l'unità in un box valvole sotterraneo o in un luogo in cui il segnale WIFI sia ostacolato.

### 4. Note aggiuntive per questa unità

- Se si prevedono temperature inferiori allo zero, il timer deve essere rimosso dal rubinetto e conservato al chiuso per evitare possibili danni da gelo.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili (nichel-cadmio). Le batterie usate o scariche esaurite devono essere rimosse dall'unità e smaltite correttamente.

### 6. Messa in servizio

Estrarre l'unità dalla confezione e rimuovere il materiale di imballaggio. Rimuovere il vano batterie e inserire 4 batterie AA. Assicurarsi che la polarità dei contatti sia corretta. Quindi reinserire saldamente il vano batterie nel computer di irrigazione.

### 7. Impostazione tramite l'app

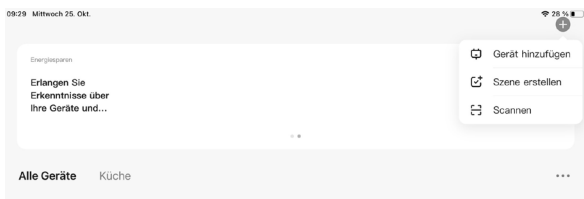
Aprire l'Appstore del dispositivo mobile (ad es. smartphone o tablet PC) con cui si desidera controllare l'unità. Cercare l'applicazione "Smart Life" nell'App Store e installarla.

In alternativa, potete trovare l'applicazione con il seguente codice QR:

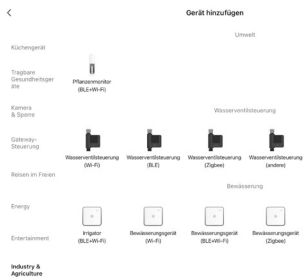


Accedere all'applicazione o registrarsi, se necessario.

Nel menu principale è ora possibile aggiungere un nuovo dispositivo tramite il simbolo "+".



Selezionare la categoria corretta (controllo della valvola dell'acqua Wi-Fi).



Impostare l'unità in modalità di accoppiamento. Premete il tasto On/Off per 6 secondi finché la luce verde non lampeggia rapidamente.

Ora inserite i dati Wi-Fi nell'app. L'app si connette quindi alla presa. Al termine del processo, l'app indica che il dispositivo è stato aggiunto con successo.





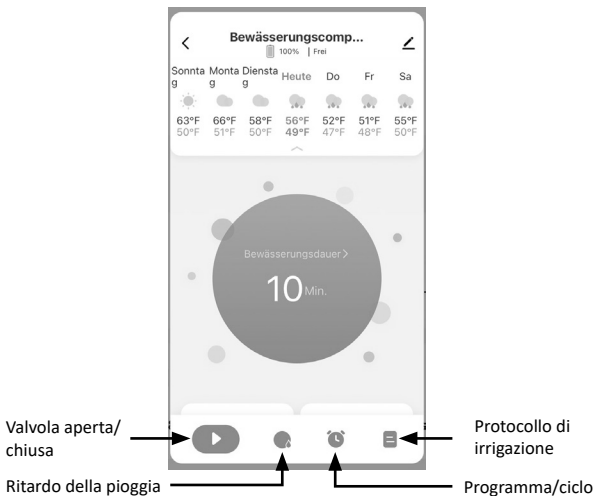
*Nota: se si utilizzano sia una rete a 2,4 GHz che una a 5 GHz (o altre reti guest), disattivare nel frattempo tutte le reti tranne quella a 2,4 GHz. Rendere visibile questo dato, in quanto la presa IP è indirizzata e connessa tramite la rete.*

## 8. Impostazioni avanzate dell'app

Per utilizzare le funzioni avanzate dell'apparecchio, come la funzione di programmazione o di ciclo, è necessario premere l'icona di controllo della valvola dell'acqua collegata nel menu.

Viene visualizzato il menu delle impostazioni avanzate:

Il comando della valvola dell'acqua può essere attivato e disattivato tramite il tasto "ON/OFF".



### Ritardo per pioggia:

È possibile impostare un ritardo pioggia di 24/48/72 ore, al termine del quale il timer non continuerà a funzionare finché non sarà trascorso il ritardo pioggia. Mentre è attivo il ritardo pioggia, non è possibile accendere l'unità manualmente.

### Programma/ciclo:

Aprire il menu Orario/ciclo e toccare il simbolo "+". Quindi selezionare tra "Programma normale" e "Ciclo di irrigazione".

**Zeitplan hinzufügen**  
Bewässerung zu einer bestimm...

7	31
8	32
<b>9</b>	<b>33</b>
10	34
11	35

Bewässerungsdauer Bitte auswählen >

Wöchentlicher Zyklus

Son tag Mon tag Dien stag Mi Do Fr Sa

Speichern

**Zeitschleife hinzufügen**  
Einweichzyklus

Startzeit	Endzeit
7 31	8 31
8 32	9 32
<b>9 33</b>	<b>10 33</b>
10 34	11 34
11 35	12 35

Son tag Mon tag Dien stag Mi Do Fr Sa

**Bewässerungszyklus**  
Durch das Einweichen wird der Zeitplan in mehrere Zyklen innerhalb eines festgelegten Zeitraums unterteilt, wodurch der Erde ausreichend Zeit gegeben wird, Wasser für eine höhere Effizienz aufzunehmen.

Speichern

## **Programma:**

Selezionare l'ora in cui l'unità deve iniziare a irrigare. Selezionare quindi la durata dell'irrigazione e infine i giorni in cui l'unità deve funzionare.

## **Ciclo (ciclo temporale)**

È possibile impostare l'ora di inizio e di fine del periodo di irrigazione. Selezionare quindi i giorni corrispondenti in cui l'unità deve funzionare. Selezionare quindi la durata dell'irrigazione e la durata della pausa dopo l'irrigazione.

## **9. Installazione all'attacco dell'acqua**

Collegare il computer dell'acqua a un rubinetto. Se necessario, utilizzare del nastro sigillante in PTFE intorno alla filettatura del rubinetto.

A questo punto è possibile utilizzare i dispositivi di propria scelta sul tubo di collegamento.

## **10. Irrigazione manuale**

L'unità offre la possibilità di irrigare manualmente senza interrompere il programma. L'irrigazione manuale viene utilizzata per testare le apparecchiature, per eseguire un ciclo di irrigazione aggiuntivo in un'area o per utilizzare il rubinetto senza rimuovere il timer. Premere il pulsante ON/OFF per attivare l'irrigazione manuale. È possibile impostare la durata del ciclo manuale preimpostato tramite l'app.

## **11. Arresto del flusso d'acqua**

È possibile interrompere il flusso d'acqua in qualsiasi momento, sia durante l'irrigazione manuale sia durante un orario programmato. Premere una volta il pulsante ON/OFF per interrompere l'irrigazione.



## 12. Risoluzione dei problemi

Errore	Possibile causa dell'errore / risoluzione del problema
Perché l'apparecchio non si accende/spegne all'ora stabilita?	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La programmazione è sbagliata.</li><li>2. La pressione dell'acqua è troppo bassa.</li><li>3. Particelle di sporco o depositi bloccati nella valvola.</li><li>4. È stato programmato più di un orario di avvio / gli orari si sovrappongono.</li><li>5. L'irrigazione manuale è attivata.</li><li>6. Valvola difettosa.</li><li>7. Il rubinetto dell'acqua è chiuso.</li></ol>
Il collegamento del rubinetto dell'acqua perde.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'O-ring non è collegato correttamente al raccordo del tubo.</li><li>2. Il raccordo o il tubo dell'acqua sono rotti.</li><li>3. Il rubinetto e il tubo dell'acqua hanno una filettatura diversa. Se necessario, utilizzare un adattatore appropriato o un nastro PTFE.</li></ol>
Il timer non reagisce o reagisce con ritardo quando azioniamo l'APP.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare che la rete sia funzionante.</li><li>2. Se l'unità è troppo lontana dal router, la potenza del segnale potrebbe essere troppo debole.</li><li>3. Un ritardo fino a 30 secondi può essere normale.</li></ol>

## 13. Istruzioni di sicurezza ed esclusione di responsabilità

Non tentare mai di aprire l'unità per effettuare riparazioni o modifiche. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Mantenere l'apparecchio al riparo dal gelo. Non esporre l'apparecchio a sbalzi di temperatura o a forti vibrazioni per non danneggiare le parti elettroniche. Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato prima dell'uso. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato urtato o danneggiato in qualche modo. Osservare le norme e le restrizioni nazionali. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da


quelli descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Tene-  
telo fuori dalla portata dei bambini o delle persone con problemi mentali.  
Qualsiasi riparazione o modifica dell'apparecchio non effettuata dal fornitore  
originale invalida la garanzia. L'apparecchio può essere utilizzato solo da per-  
sone che abbiano letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'ap-  
parecchio sono soggette a modifiche senza preavviso.


#### **14. Istruzioni per lo smaltimento**

Secondo la direttiva europea WEEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, poiché i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti, ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile al produttore, al punto vendita o ai punti di raccolta pubblici istituiti a tale scopo. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi nazionali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sull'imballaggio indica queste norme. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi apparecchi in questo modo, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

#### **15. Note sullo smaltimento delle batterie**

In relazione alla vendita di batterie o alla consegna di dispositivi contenenti batterie, il fornitore è tenuto a informare il cliente di quanto segue: Il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate come utente finale. Può restituire gratuitamente al magazzino di spedizione del fornitore (indirizzo di spedizione) le batterie usate che il fornitore conserva o ha conservato come batterie nuove. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in massa di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in massa di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in massa di mercurio.

 Il simbolo della pattumiera barrata indica che la batteria non deve essere smaltita nei rifiuti domestici.

**UK**  
**CA** **CE**  **Direttiva RAEE 2012/19/UE**  
**Numero di registro RAEE: DE 67896761**

WD Plus GmbH dichiara che il dispositivo 306570 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa può essere richiesta a: WD Plus GmbH, Wohlbergstraße 16, 30179 Hannover, Germania, o al seguente indirizzo Internet: <https://model.ganzeinfach.de/306570>

Gracias por elegir un producto BRANDSON. Para que usted también disfrute de su aparato adquirido, lea atentamente las siguientes instrucciones breves. Antes de utilizar el producto suministrado, compruebe que está completo, libre de defectos y sin daños.

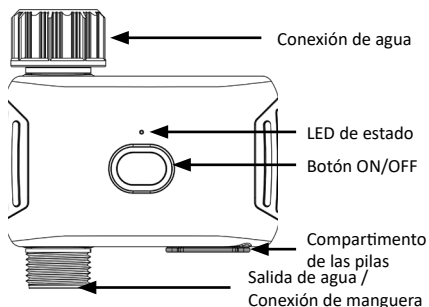
### 1. Volumen de suministro

- Ordenador de riego
- Guía rápida

### 2. Datos técnicos

Tensión de entrada	4 pilas AA de 1,5 V
Gama de frecuencias	2412-2482 MHz
Máx. Potencia de transmisión (EIRP)	máx. 12,23 dBm
Clase de protección	IP55
Presión mín./máx.	0,5Bar - 8Bar (7,25psi-116psi)
Conexión de manguera	3/4" rosca macho
Temperatura ambiente	4,5°C - 45°C (40,1°F - 113°F)

### 3. Detalles del producto



### 3. Instrucciones de seguridad importantes para este aparato



¡Atención! Las actualizaciones del software pueden modificar el funcionamiento y el uso de la unidad.

## ¡Atención!

- No coloque la unidad en una arqueta subterránea o en un lugar donde la señal WIFI esté obstruida.

### 4. Notas adicionales para esta unidad

- Si se prevén temperaturas bajo cero, el programador debe retirarse del grifo y guardarse en el interior para evitar posibles daños por heladas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio). Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la unidad y desecharse adecuadamente.

### 6. Puesta en servicio

Saque la unidad del embalaje y retire todo el material de embalaje. Extraiga el compartimento de las pilas e inserte 4 pilas AA. Asegúrese de que la polaridad de los contactos es correcta. A continuación, vuelva a insertar firmemente el compartimento de las pilas en el equipo de riego.

### 7. Configuración a través de la aplicación

Abra la Appstore del dispositivo móvil (por ejemplo, smartphone o tablet PC) con el que desea controlar la unidad. Busque la aplicación "Smart Life" en la tienda de aplicaciones e instálela.

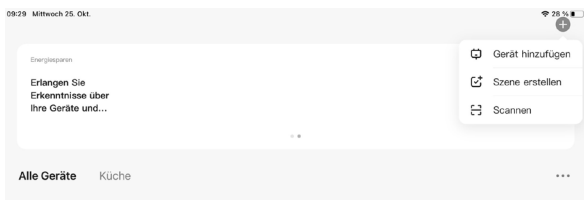
También puedes encontrar la aplicación con el siguiente código QR:



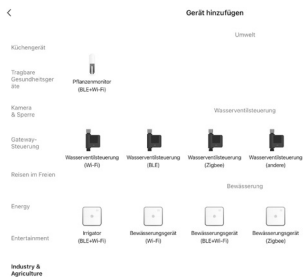
Inicia sesión en la aplicación o regístrate si es necesario.

En el menú principal puedes añadir un nuevo dispositivo con el símbolo "+".

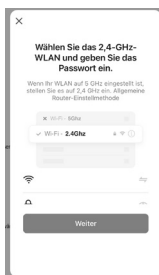
Seleccione la categoría correcta (control de válvula de agua Wi-Fi).



Ponga la unidad en modo de emparejamiento. Pulse el botón de encendido/apagado durante 6 segundos hasta que la luz verde parpadee rápidamente.



Ahora introduce tus datos Wi-Fi en la aplicación. A continuación, la aplicación se conectará a la toma. En cuanto finalice el proceso, la aplicación mostrará que el dispositivo se ha añadido correctamente.



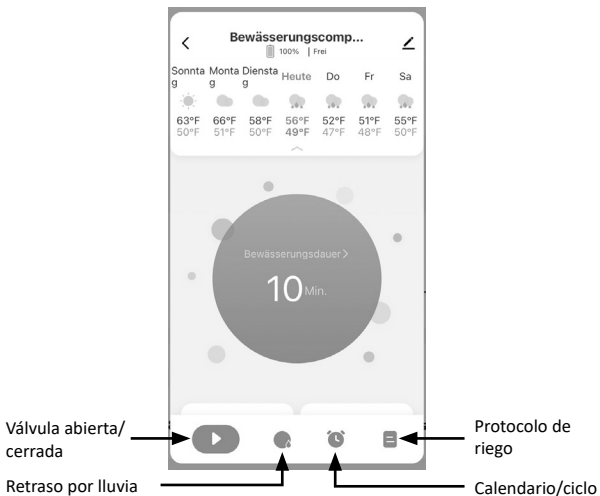


*Nota: Si utiliza a la vez una red de 2,4 GHz y otra de 5 GHz (u otras redes de invitados), desactive mientras tanto todas las redes excepto la de 2,4 GHz. Hazlo visible, ya que la toma IP se direcciona y se conecta a través de la red.*

## 8. Configuración avanzada de la aplicación

Para utilizar las funciones avanzadas de la unidad, como la programación o la función de ciclo, es necesario pulsar el icono de control de la válvula de agua conectada en el menú. Aparecerá un menú de ajustes avanzados:

Puede conectar y desconectar el control de la válvula de agua mediante la tecla "ON/OFF".





### Retraso por lluvia:

Puede establecer un retraso por lluvia de 24/48/72 horas, tras lo cual el temporizador no seguirá funcionando hasta que haya transcurrido el retraso por lluvia. Mientras esté activado el retardo por lluvia, tampoco podrá encender la unidad manualmente.

### Horario/ciclo:

Abra el menú de programación/ciclo y pulse "+". A continuación, seleccione entre "Programación normal" y "Ciclo de riego".

**Zeitplan hinzufügen**  
Bewässerung zu einer bestimm...

7	31
8	32
<b>9</b>	<b>33</b>
10	34
11	35
12	36

Bewässerungsdauer Bitte auswählen >

Wöchentlicher Zyklus

Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag

Speichern

**Zeitschleife hinzufügen**  
Einweichzyklus

Startzeit	Endzeit
7	31
8	32
<b>9</b>	<b>33</b>
10	34
11	35
12	36

Sonntag Montag Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag

**Bewässerungszyklus**  
Durch das Einweichen wird der Zeitplan in mehrere Zyklen innerhalb eines festgelegten Zeitraums unterteilt, wodurch der Erde ausreichend Zeit gegeben wird, Wasser für eine höhere Effizienz aufzunehmen.

Speichern

### **Horario:**

Seleccione la hora a la que la unidad debe comenzar a regar. A continuación, seleccione la duración del riego y, por último, los días en los que debe funcionar la unidad.

### **Ciclo (bucle temporal)**

Puede ajustar la hora de inicio y la hora de finalización del periodo de riego. A continuación, seleccione los días correspondientes en los que debe funcionar la unidad. A continuación, seleccione la duración del riego y la duración de la pausa tras el riego.

### **9. Instalación en la toma de agua**

Conecte el programador de riego a un grifo de agua. Si es necesario, utilice cinta de sellado PTFE alrededor de la rosca del grifo.

Ahora puede utilizar los dispositivos que desee en la conexión de la manguera.

### **10. Riego manual**

La unidad le da la opción de regar manualmente sin interrumpir el horario programado. El riego manual se utiliza para probar el equipo, para ejecutar un ciclo de riego adicional en una zona o para utilizar el grifo sin quitar el programador. Pulse el botón ON/OFF para activar el riego manual. Puedes configurar la duración del ciclo manual preestablecido a través de la app.

### **11. Detener el flujo de agua**

Puede detener el flujo de agua en cualquier momento, ya sea durante el riego manual o durante un tiempo programado. Pulse el botón ON/OFF una vez para detener el riego.

## 12. Solución de problemas

Error	Posible causa del error / solución de problemas
¿Por qué el aparato no se enciende/apaga a la hora programada?	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La programación es incorrecta.</li><li>2. La presión del agua es demasiado baja.</li><li>3. Partículas de suciedad o depósitos atascados en la válvula.</li><li>4. Hay más de una hora de arranque programada / los horarios se solapan.</li><li>5. El riego manual está activado.</li><li>6. Válvula defectuosa.</li><li>7. El grifo de agua está cerrado.</li></ol>
La conexión del grifo de agua tiene una fuga.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La junta tórica no está correctamente conectada a la conexión de la manguera.</li><li>2. La espita de conexión o la tubería de agua están rotas.</li><li>3. El grifo y la tubería de agua tienen una rosca diferente. Si es necesario, utilice un adaptador adecuado o cinta PTFE.</li></ol>
El temporizador no reacciona o reacciona con retraso cuando accionamos la APP.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe si la red funciona.</li><li>2. Si la unidad está demasiado lejos del router, es posible que la intensidad de la señal sea demasiado débil.</li><li>3. Un retraso de hasta 30 segundos puede ser normal.</li></ol>

## 13. Instrucciones de seguridad y descargo de responsabilidad

No intente nunca abrir el aparato para efectuar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la tensión de red. Mantenga el aparato protegido contra las heladas. No exponga el aparato a cambios bruscos de temperatura ni a fuertes vibraciones, ya que podrían dañarse los componentes electrónicos. Compruebe que el aparato no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice el aparato si ha sufrido algún golpe o daño. Respete las normativas y restricciones nacionales. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en las instrucciones.


Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños o personas con discapacidad mental. Cualquier reparación o modificación del aparato no realizada por el proveedor original invalidará la garantía. El aparato sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido estas instrucciones. Las especificaciones del aparato están sujetas a cambios sin previo aviso.


#### **14. Instrucciones de eliminación**

Según la Directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que los componentes tóxicos y peligrosos pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG) le obliga a devolver gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o a los puntos de recogida públicos establecidos a tal efecto. Los detalles están regulados por la legislación nacional correspondiente. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso y/o en el embalaje indica esta normativa. Al separar, reciclar y eliminar los aparatos viejos de esta manera, usted contribuye de forma importante a proteger nuestro medio ambiente.

#### **15. Notas sobre la eliminación de pilas**

En relación con la venta de pilas o la entrega de aparatos que contengan pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente: El cliente tiene la obligación legal de devolver las pilas usadas como usuario final. Puede devolver gratuitamente las baterías usadas que el proveedor almacene o haya almacenado como baterías nuevas en el almacén de expedición del proveedor (dirección de expedición). Los símbolos que aparecen en las pilas tienen el siguiente significado: Pb = la pila contiene más de un 0,004 por ciento en masa de plomo, Cd = la pila contiene más de un 0,002 por ciento en masa de cadmio, Hg = la pila contiene más de un 0,0005 por ciento en masa de mercurio.

 El símbolo del cubo de basura tachado significa que la pila no debe tirarse a la basura doméstica.

**UK**  
**CA** **CE**  **Directiva RAEE 2012/19/UE**  
**Número de registro RAEE: DE 67896761**

WD Plus GmbH declara por la presente que el dispositivo 306570 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Puede solicitarse una declaración de conformidad completa a: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Alemania, o en la siguiente dirección de Internet: <https://model.ganzeinfach.de/306570>





## CONTACT US



[feedback@ganzeinfach.de](mailto:feedback@ganzeinfach.de)



**(DE)** 0800 72 444 05  
+49 511 / 13221 710  
**(UK)** +49 511 / 13221 720  
**(FR)** +49 511 / 13221 730  
**(IT)** +49 511 / 13221 740  
**(ES)** +49 511 / 13221 750

*MO-FR 9:30am - 18pm CET*



[brandson-equipment.de](http://brandson-equipment.de)

---

**WD Plus GmbH**  
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover, DE  
**V1.0**